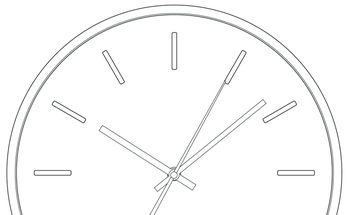
A3正面说明书

A3反面说明书

4361127
WALL CLOCK

HOUSE NORDIC®



1/7

GB ***IMPORTANT INFORMATION!***
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK ***VIGTIG INFORMATION!***
Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE ***WICHTIGE INFORMATIONEN!***
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

SE ***VIKTIG INFORMATION!***
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI ***TÄRKEITÄ TIETOJA***
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL ***WAŻNE INFORMACJE.***
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ ***DŮLEŽITÉ INFORMACE!***
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

NL ***BELANGRIJKE INFORMATIE!***
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK ***DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!***
Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu, prečítajte si celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR ***INFORMATIONS IMPORTANTES***
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

IT ***INFORMAZIONI IMPORTANTI!***
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di assemblare e/o utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES ***INFORMACIÓN IMPORTANTE***
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar o a utilizar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

RO ***INFORMAȚII IMPORTANTE***
Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să asamblați și/sau utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

2/7

GB ***IMPORTANT!***
Mounting screws are not included.
Always make sure that the fastening method you choose is suitable and safe for your home.

DK ***VIGTIGT!***
Monteringsskruer medfølger ikke.
Sørg altid for, at den fastgørelsesmetode, du anvender, er sikker og egnet til dit hjem.

DE ***WICHTIG!***
Befestigungsschrauben sind nicht enthalten.
Stellen Sie immer sicher, dass die von Ihnen gewählte Befestigungstechnik für Ihr Zuhause geeignet und sicher ist.

SE ***VIKTIGT!***
Monteringsskruvar medföljer ej.
Säkerställ alltid att den monteringsmetod du väljer lämpar sig för din bostad och är säker.

FI ***TÄRKEÄÄ!***
Asennusruuvit eivät sisälly tuotteeseen.
Varmista aina, että valitsemasi kiinnitysmenetelmä on kotisi sopiva ja turvallinen.

PL ***WAŻNE!***
Śruby mocujące nie znajdują się w zestawie.
Zawsze upewnij się, że wybrana metoda montażu jest odpowiednia i bezpieczna w przypadku Twojego domu.

CZ ***DŮLEŽITÉ!***
Montážní šrouby nejsou součástí výrobku.
Vždy se ujistěte, že způsob upevnění, který jste zvolili, je pro váš domov vhodný a bezpečný.

NL ***BELANGRIJK!***
Montageschroeven zijn niet inbegrepen.
Ga altijd na of de door u gekozen bevestigingsmethode geschikt en veilig is voor uw huis.

SK ***DÔLEŽITÉ!***
Montážne skrutky nie sú súčasťou balenia.
Šrouburite pentru montare nu sunt incluse.
Asigurați-vă întotdeauna că metoda de fixare pe care ați ales-o este adecvată și sigură pentru casa dvs.

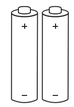
FR ***IMPORTANT***
Les vis de montage ne sont pas fournies.
Assurez-vous toujours que la méthode de montage que vous choisissez convienne à votre domicile et soit sûre.

IT ***IMPORTANTE!***
Le viti di montaggio non sono incluse.
Assicurarsi sempre che il metodo di fissaggio scelto sia adatto e sicuro per la vostra casa.

ES ***IMPORTANTE***
Los tornillos de montaje no se incluyen.
Asegúrese siempre de que el método de fijación empleado sea adecuado y seguro para su casa.

RO ***IMPORTANT!***
Șuruburile pentru montare nu sunt incluse.
Asigurați-vă întotdeauna că metoda de fixare pe care ați ales-o este adecvată și sigură pentru casa dvs.

3/7



GB ***IMPORTANT – BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS***
Uses 1xAA batteries.
Batteries not included.
FOR INDOOR USE ONLY
Do not recharge non-rechargeable batteries.
Do not mix old and new batteries or battery types.
Only use batteries that are the same or similar to instruction manual's battery requirements.
Insert batteries with poles facing correctly.
Remove exhausted batteries from the product.
Do not short-circuit supply terminals. Do not throw batteries on open fire.

DK ***VIGTIGT – SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER***
Bruger 1xAA batterier.
Batterier medfølger ikke
KUN TIL INDENDØRS BRUG.
Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
Batterier af forskellige typer eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
Der må kun anvendes batterier af samme eller lignende type i henhold til instruktionerne.
Batterier skal isættes med rigtig polaritet.
Opbrugte batterier skal fjernes fra produktet.
Forsyningsklemmer må ikke kortsluttes. Batterierne må ikke kastes på ild.

DE ***WICHTIG – SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN***
1xAA Batterien erforderlich.
Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.
NUR FÜR DIE VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN GEEIGNET.
Nichtwiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
Keine alten und neuen Batterien oder verschiedene Batterietypen gemeinsam verwenden.
Nur Batterien verwenden, die den in der Gebrauchsanweisungen angegebenen Batterien entsprechen bzw. gleichkommen.
Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
Schließen Sie die Kontakte nicht kurz. Batterien nicht ins offene Feuer werfen.

SE ***VIKTIGT – SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER***
Använd 1xAA batterier.
Batterier medföljer ej.
ENDAST FÖR INOMHUSBRUG.
Försök inte att ladda upp icke-uppladdningsbara batterier.
Blanda inte gamla och nya batterier, eller batterier av olika typ.
Använd endast batterier av den typ eller liknande som anges i bruksanvisningen.
Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll.
Ta ut förbrukade batterier från produkten.
Kortslut inte spänningspolerna. Kasta inte batterierna i öppen eld.

FI ***TÄRKEÄÄ – PARISTOJEN TURVALLISUUSOHJEET***
Käyttää 1xAA paristoja.
Pakkaus ei sisällä paristoja.
VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.
Älä lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia.
Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja keskenään.
Käytä vain ohjekirjan paristomäärityksen mukaisia tai samankaltaisia paristoja.
Aseta paristot niin, että niiden napaisuus on oikein.
Poista tyhjät paristot.
Älä pääsä liittimiä oikosulkuun. Älä hetä paristoja tuleen.

PL ***WAŻNE – INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII***
Używane baterie 1xAA
Baterie niedołączone.
TYLKO DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ.
Nie ładować baterii jednorazowego użytku.
Nie mieszać różnych typów baterii lub starych z nowymi.
Należy używać wyłącznie baterie tylko takie same lub podobne do podanych w instrukcji obsługi.
Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na podaną biegunowość.
Wyczerpane baterie należy usunąć z urządzenia.
Nie wolno stykać biegunów zasilających. Nie wrzucać baterii do ognia.

4/7

CZ ***DŮLEŽITÉ – BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE***
Používá baterie 1xAA.
Baterie nejsou součástí balení.
POUZE PRO POUŽITÍ V INTERIÉRU.
Nedobíjejte baterie, které nelze dobíjet.
Nekombinujte staré a nové baterie, ani různé typy baterií.
Používejte pouze baterie, které vyhovují požadavkům na baterie uvedeným v návodu k použití.
Vložte baterie a dbejte přitom na správnou polaritu.
Vyjměte baterie z výrobku vyjmíte.
Nezkratujte napájecí svorky. Baterie nevhazujte do otevřeného ohně.

NL ***BELANGRIJK – VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN***
Gebruikt 1xAA batterijen.
Batterijen niet inbegrepen.
UITSLUITEND VOOR BINNENGBRUIK.
Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
Gebruik alleen batterijen die van hetzelfde type zijn of die overeenkomen met de batterijvereisten in de instructiehandleiding.
Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
Verwijder lege batterijen uit het product.
Zorg dat de voedingscontacten geen kortsluiting veroorzaken. Gooi batterijen niet in het vuur.

SK ***DÔLEŽITÉ – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE***
Použitie 1xAA batérií.
Batérie nie sú súčasťou balenia.
LEN NA POUŽITIE V INTÉRIÉRI.
Nenabíjajte batérie, ktoré nie je možné nabíjať.
Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.
Používajte len batérie, ktoré vyhovujú požiadavkám pre batérie uvedeným v návode na použitie.
Vložte batérie a dodržaním správnej polarity.
Vyberte batérie z výrobku vyberte.
Privodné svorky neskratujte. Batériu nehádžte do otvoreného ohňa.

FR ***IMPORTANT – CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PILES***
Fonctionne avec des piles 1xAA.
Piles non incluses.
DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.
N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
Ne mélangez pas différents types de piles ou encore des piles usagées et des neuves.
N'utilisez que des piles équivalentes ou similaires aux modèles mentionnés dans le mode d'emploi.
Insérez les piles en veillant à respecter la polarité.
Retirez les piles déchargées du produit.
Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. Ne jetez pas les piles au feu.

IT ***IMPORTANTE – ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE BATTERIE***
Utilizzare 1xAA batterie.
Batterie non incluse.
SOLO PER USO INTERNO.
Non ricaricare batterie non ricaricabili.
Non mischiare batterie vecchie e nuove o diversi tipi di batterie.
Utilizzare solo le batterie indicate nel manuale di istruzioni.
Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.
Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.
I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non gettare le batterie nel fuoco.

ES ***IMPORTANTE – INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS***
Funciona con 1 pilas AA.
Pilas no incluidas.
PARA USO EN EL INTERIOR EXCLUSIVAMENTE.
No intente cargas pilas que no sean recargables.
No mezcle pilas nuevas con pilas usadas ni de tipos distintos.
Solo se deben usar pilas idénticas o similares a las indicadas en el manual de instrucciones.
Introduzca las pilas respetando la polaridad.
Extraiga las pilas gastadas del producto.
No cortocircuite los terminales de alimentación. No tire las pilas al fuego.

RO ***IMPORTANT – INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII***
Necesită baterii de tip 1xAA.
Bateriile nu sunt incluse.
NUMAI PENTUR UTILIZARE ÎN INTERIOR
Nu încercați să încărcați bateriile care nu sunt reîncărcabile.
Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi sau de tip diferit.
Folosiți doar baterii care sunt de același tip sau cele similare cu cerințele bateriilor descrise in manualul de instrcțiuni.
Introduceți bateriile cu polii in mod corespunzător.
Scoate-ți bateriile consumate din aparat.
Nu scurt-circuitați terminalele de incărcare. Nu aruncați bateriile in foc deschis.

5/7

GB ***IMPORTANT – PROPER DISPOSAL:***
The crossed-out wheeled bin indicates that marked items must be disposed of separately from household waste. By handing over marked items for recycling, according to local regulations, you help reduce potential harmful impact on the environment and on human health.

DK ***VIGTIGT – KORREKT BORTSKAFFELSE:***
Den overkrydsede skraldespand med hjul angiver, at de markerede genstande skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald. Ved at aflevere de markerede dele til genbrug i henhold til lokale bestemmelser hjælper du med at reducere potentiel skadelig indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

DE ***WICHTIG – ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG:***
Die durchgestrichene Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass gekennzeichnete Gegenstände getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Indem Ihr entsprechend gekennzeichnete Artikel gemäß den örtlichen Vorschriften zum Recycling abgebt, tragt Ihr dazu bei, potenzielle schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu reduzieren.

SE ***VIKTIGT – KORREKT AVFALLSHANTERING:***
Den överkryssade soptunnan visar att föremål med denna märkning ska lämnas separat från hushållsavfall. Genom att lämna in märkta föremål för återvinning, enligt lokala bestämmelser, bidrar du till att minska potentiellt skadlig inverkan på miljön och på människors hälsa.

FI ***TÄRKEÄÄ – OIKEA HÄVITTÄMINEN:***
Yliviivattu jätesatsia symboloi sitä, että merkityt tuotteet on hävitettävä erillään talousjätteistä. Toimittamalla kierrätykseen merkityt tuotteet paikallisten säännösten mukaisesti voit vähentää haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

PL ***WAŻNE – PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA:***
Przekreślony kosz na kółkach oznacza, że przedmioty należy usuwać oddzielnie od odpadów domowych. Przekazując oznaczone przedmioty do recyklingu, zgodnie z lokalnymi przepisami, pomagasz zmniejszyć ich potencjalnie szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

CZ ***DŮLEŽITÉ – SPRÁVNÁ LIKVIDACE:***
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že značené předměty je nutné likvidovat odděleně od komunálního odpadu. Předáním označených předmětů k recyklaci v souladu s místními předpisy pomáháte snížit potenciálně škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

NL ***BELANGRIJK – JUISTE VERWIJDERING:***
Het symbool van de doorgekruiste afvalbak op wielen geeft aan dat gemarkeerde items niet met het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Door gemarkeerde items in te leveren voor recycling volgens de plaatselijke voorschriften, help je de mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te verminderen.

SK ***DÔLEŽITÉ – SPRÁVNA LIKVIDÁCIA:***
Preškrtnutý symbol odpadkového koša na koleskách znamená, že označené predmety musia byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu. Odovzdaním označených predmetov na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi pomáhate znížiť potenciálne škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

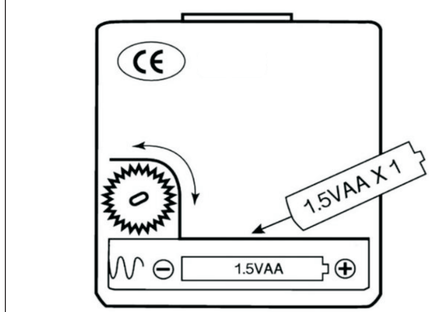
FR ***IMPORTANT – ÉLIMINATION APPROPRIÉE:***
Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix indique que les articles marqués doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. En mettant les articles marqués au recyclage, conformément aux réglementations locales, vous contribuez à réduire l'impact potentiellement nocif sur l'environnement et sur la santé humaine.

IT ***IMPORTANTE – SMALTIMENTO CORRETTO:***
Il bidone della spazzatura barrato indica che gli articoli contrassegnati devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnando gli articoli contrassegnati per il riciclo in conformità alle norme locali, aiutate a ridurre il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

ES ***IMPORTANTE – ELIMINACIÓN ADECUADA:***
El icono de un cubo de basura tachado indica que los artículos marcados deben eliminarse por separado de la basura doméstica. Al entregar los artículos marcados para su reciclaje, de acuerdo con las normativas locales, estarás ayudando a reducir su impacto potencial sobre el medio ambiente y en la salud humana.

RO ***IMPORTANT – ELIMINARE CORECTĂ:***
Simbolul pubela tăiată cu o cruce indică faptul că obiectele marcate trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Prin predarea articolelor marcate pentru reciclare, conform reglementărilor locale, contribuiți la reducerea impactului potențial dăunător asupra mediului și sănătății umane.

6/7



7/7